






تام، فُروشندِه ي موز

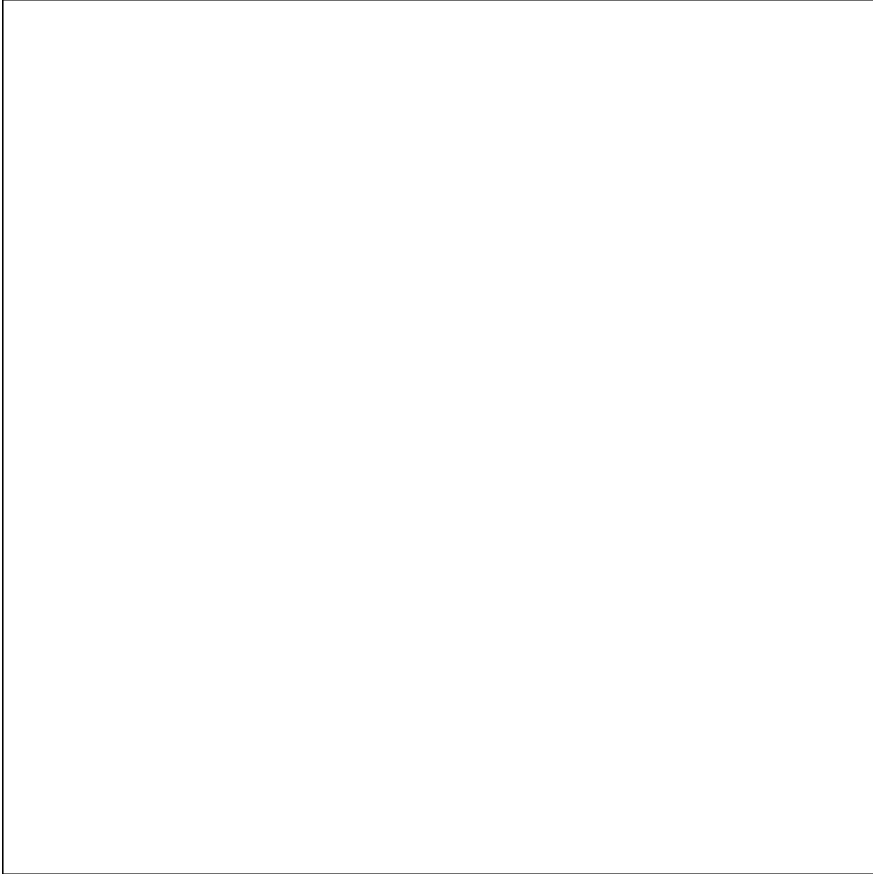
-  Humphreys Odunga
-  Zablon Alex Nguku
-  Marzieh Mohammadian Haghighi
-  Persian
-  Level 2

(imageless edition)

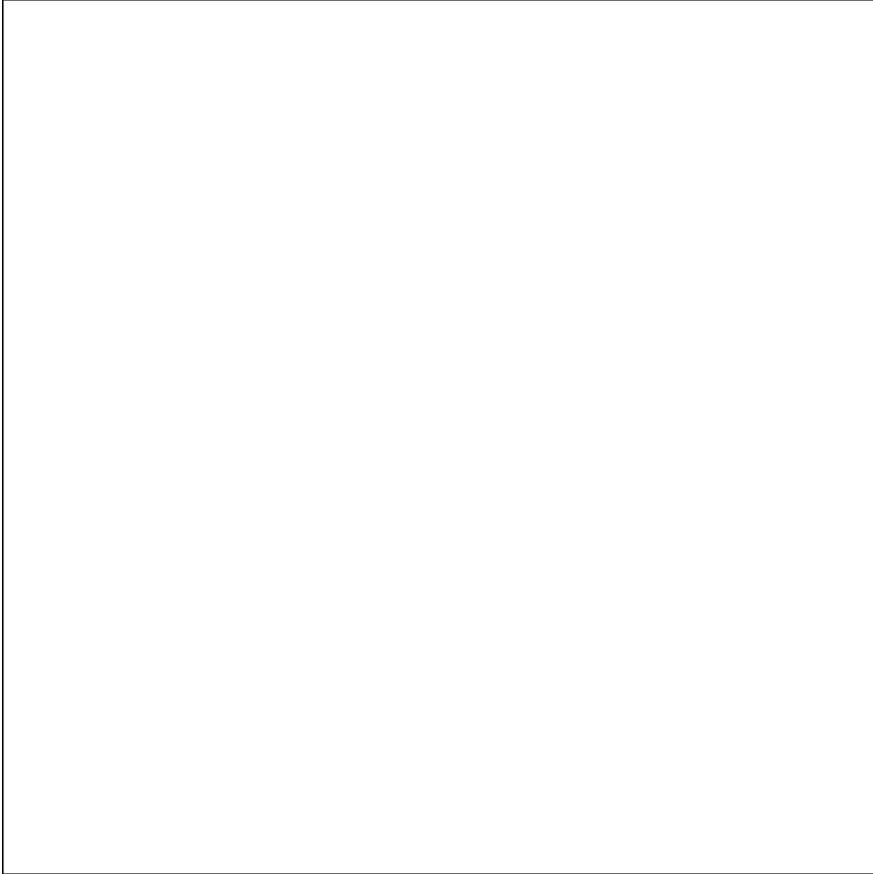


تام پیک صندوق موزه‌های رسیده با خود حمل
می‌گردد.

تام به فروشگاه رفت که موزها را بفروشد



مردم در فروشگاه در حال خریدن میوه بودند.



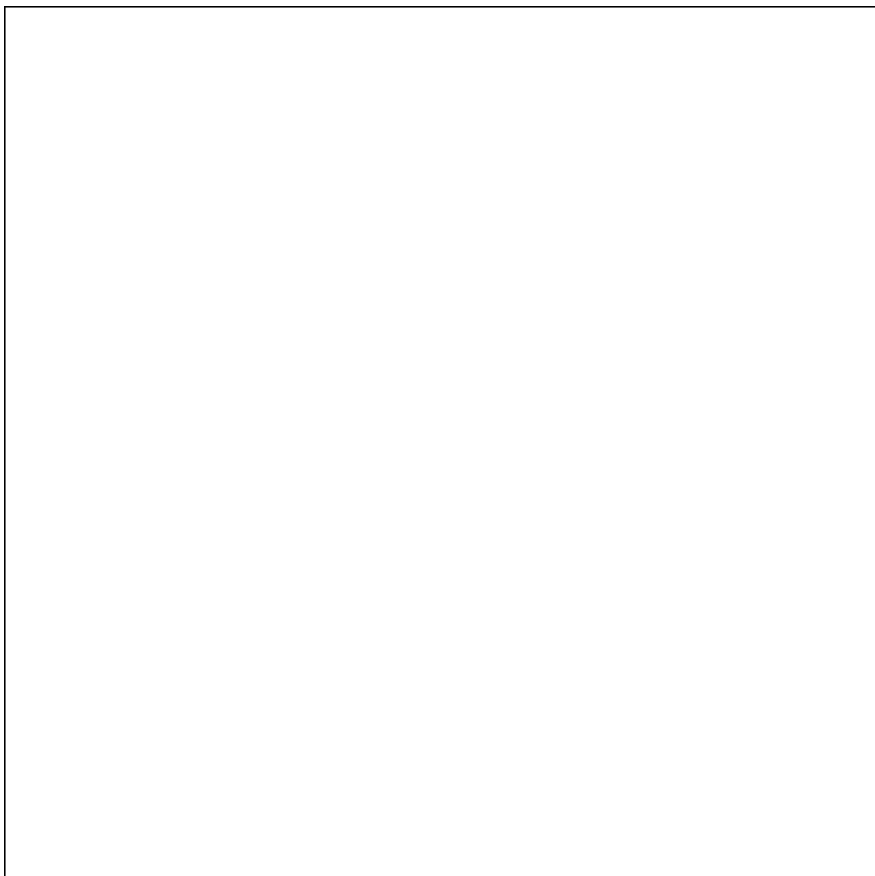
وَلِي هِيچكس از موزهاي تام نَمي خَرِيد. آنها
تَرجيح مي داند كه از زن ها ميوه بخرند.

مَرْدُمِ مِیْ گُفْتَنَد دَر جَامِعِه یِ مَا، فَقَط زَنَهَا مِیَوِه
مِی فُرُوشَنَد. مَرْدُمِ مِی پُرْسِیْدَنَد، "اَو چِگَوِنِه مَرْدِی
اَسْت؟"

وَلَىٰ تَامَ تَسْلِيمٍ نَّشُدْ. اَوْ صِدَا زَد، "موزهای مرا
بخرید! موزهای رسیده ی شیرین من را بخرید!"

زنی یک دسته از موزها را از صندوق برداشت. او
با دقت به موزها نگاه کرد.

آن زن موزها را خرید.

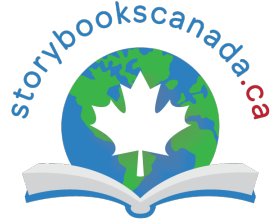


مَرْدُم بيشترى به سَمَتِ غُرْفِه آمَدَنَد. آنها موزهاي
تام را خَرِيدَنَد وَ آنها را خورَدَنَد.

خیلی زود، صندوق خالی شد. تام پول هایی که
به دست آورده بود را شمرد.

سپس تام صابون، شکر و نان خرید. او آنها را در
صندوقش گذاشت.

تام صندوق را روی سرش قرار داد و به خانه رفت.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

تام، فُروشَنده ي موز

Written by: Humphreys Odunga

Illustrated by: Zablon Alex Nguku

Translated by: Marzieh Mohammadian Haghighi

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).